

Info
aktuell

Service

Gemeng
Käerjeng

24, rue de l'Eau | Boîte postale 50 | L-4901 Bascharage
Fax 500 552 399 | Central téléphonique 500 552-1

Activités de loisirs
Vakanzenaktivitéiten

**LET'S HAVE
SOME FUN**



**16-26/07
2024**

**CYCLE-
ZYKLUS**

1

Käerjenger Treff

www.kaerjeng.lu ·  Gemeng Käerjeng ·  gemengkaerjeng

16/07 > 19/07

16/07 • 13:30-17:30

Welcome Party
Jeux de connaissance
*Spiller fir sech kennen
ze léieren*

17/07 • 13:30-17:30

Jeux d'été
Summerspiller

18/07 • 13:30-17:30

Jeux aquatiques
Waasserspiller

19/07 • 11:00-17:30

Grillade
Grill

22/07 > 26/07

22/07 • 13:30-17:30

Bienvenue au cirque :
introduction et répartition des groupes
*Wëllkommen am Zirkus:
Aféierung a Gruppenandeelung*

23/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Entraînement cirque
Grupp A: Zirkusprouf
Groupe B : Aire de jeux
Grupp B: Spillplaz

24/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Promenade
Grupp A: Spazéiergang
Groupe B : Entraînement cirque
Grupp B: Zirkusprouf

25/07 • 13:30-17:30

Répétition générale cirque
Generalprouf Zirkus

26/07 • 12:30-19:30

Fête de clôture spectacle de cirque
Ofschlossfeier Zirkusfest

Inscription préalable avec formulaire d'inscription ci-joint.

Mellt lech mam Formulär un.

De plus amples renseignements vous seront fournis après l'inscription de l'enfant.

Weider Detailer kréien déi eenzel Participanten matzäiten zouggeschéckt.



Navette de bus prévue.
Eng Busnavette ass virgesinn.

Info
aktuell

Service

Gemeng
Käerjeng

24, rue de l'Eau | Boîte postale 50 | L-4901 Bascharage
Fax 500 552 399 | Central téléphonique 500 552-1

Activités de loisirs
Vakanzenaktivitéiten

**LET'S HAVE
SOME FUN**



**16-26/07
2024**

**CYCLE-
ZYKLUS**

2

Käerjenger Treff

www.kaerjeng.lu ·  Gemeng Käerjeng ·  gemengkaerjeng

16/07 > 19/07

16/07 • 13:30-17:30

Welcome Party
Jeux de connaissance
*Spiller fir sech kennen
ze léieren*

17/07 • 13:30-17:30

Chasse au trésor
Schnitzeljuegd

18/07 • 13:30-17:30

Atelier culinaire
Kach-Atelier

19/07 • 11:00-17:30

Grillade
Grill

22/07 > 26/07

22/07 • 13:30-17:30

Bienvenue au cirque :
introduction et répartition des groupes
*Wëllkommen am Zirkus:
Aféierung a Gruppenandeelung*

23/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Entraînement cirque
Grupp A: Zirkusprouf
Groupe B : Promenade et jeux
Grupp B: Spazéiergang a Spiller

24/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Aire de jeux
Grupp A: Spillplaz
Groupe B : Entraînement cirque
Grupp B: Zirkusprouf

25/07 • 13:30-17:30

Répétition générale cirque
Generalprouf Zirkus

26/07 • 12:30-19:30

Fête de clôture spectacle de cirque
Ofschlossfeier Zirkusfest

Inscription préalable avec formulaire d'inscription ci-joint.

Mellt lech mam Formulär un.

De plus amples renseignements vous seront fournis après l'inscription de l'enfant.

Weider Detailer kréien déi eenzel Participanten matzäiten zouggeschéckt.



Navette de bus prévue.
Eng Busnavette ass virgesinn.

Info
aktuell

Service

Gemeng
Käerjeng

24, rue de l'Eau | Boîte postale 50 | L-4901 Bascharage
Fax 500 552 399 | Central téléphonique 500 552-1

Activités de loisirs
Vakanzenaktivitéiten

**LET'S HAVE
SOME FUN**



**16-26/07
2024**

**CYCLE-
ZYKLUS**

3

Käerjenger Treff

www.kaerjeng.lu ·  Gemeng Käerjeng ·  gemengkaerjeng

16/07 > 19/07

16/07 • 13:30-17:30

Introduction au thème
Aféierung an d'Thema
 Jeux de connaissance
Spiller fir sech kennen
 ze léieren

17/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Jeux d'eau
Grupp A: Waasserspiller
 Groupe B : Piscine
Grupp B: Schwämm

18/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Piscine
Grupp A: Schwämm
 Groupe B : Jeux d'eau
Grupp B: Waasserspiller

19/07 • 11:00-17:30

Grillade
Grill

22/07 > 26/07

22/07 • 13:30-17:30

Bienvenue au cirque :
 introduction et répartition des groupes
Wëllkommen am Zirkus:
Aféierung a Gruppenandeelung

23/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Entraînement cirque
Grupp A: Zirkusprouf
 Groupe B : Aire de jeux
Grupp B: Spillplaz

24/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Aire de jeux
Grupp A: Spillplaz
 Groupe B : Entraînement cirque
Grupp B: Zirkusprouf

25/07 • 13:30-17:30

Répétition générale cirque
Generalprouf Zirkus

26/07 • 12:30-19:30

Fête de clôture spectacle de cirque
Ofschlossfeier Zirkusfest

Inscription préalable avec formulaire d'inscription ci-joint.

Mellt lech mam Formulär un.

De plus amples renseignements vous seront fournis après l'inscription de l'enfant.

Weider Detailer kréien déi eenzel Participanten matzäiten zouggeschéckt.



Navette de bus prévue.
 Eng Busnavette ass virgesinn.

Info
aktuell

Service

Gemeng
Käerjeng

24, rue de l'Eau | Boîte postale 50 | L-4901 Bascharage
Fax 500 552 399 | Central téléphonique 500 552-1

Activités de loisirs
Vakanzenaktivitéiten

**LET'S HAVE
SOME FUN**



**16-26/07
2024**

**CYCLE-
ZYKLUS**

4

Käerjenger Treff

www.kaerjeng.lu ·  Gemeng Käerjeng ·  gemengkaerjeng

16/07 > 19/07

16/07 • 13:30-17:30

Introduction au thème
Aféierung an d'Thema
 Jeux de connaissance
Spiller fir sech kennen
 ze léieren

17/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Jeux d'eau
Grupp A: Waasserspiller
 Groupe B : Piscine
Grupp B: Schwämm

18/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Piscine
Grupp A: Schwämm
 Groupe B : Jeux d'eau
Grupp B: Waasserspiller

19/07 • 11:00-17:30

Grillade
Grill

22/07 > 26/07

22/07 • 13:30-17:30

Bienvenue au cirque :
 introduction et répartition des groupes
Wëllkommen am Zirkus:
Aféierung a Gruppenandeelung

23/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Entraînement cirque
Grupp A: Zirkusprouf
 Groupe B : Aire de jeux
Grupp B: Spillplaz

24/07 • 13:30-17:30

Groupe A : Aire de jeux
Grupp A: Spillplaz
 Groupe B : Entraînement cirque
Grupp B: Zirkusprouf

25/07 • 13:30-17:30

Répétition générale cirque
Generalprouf Zirkus

26/07 • 12:30-19:30

Fête de clôture spectacle de cirque
Ofschlossfeier Zirkusfest

Inscription préalable avec formulaire d'inscription ci-joint.

Mellt lech mam Formulär un.

De plus amples renseignements vous seront fournis après l'inscription de l'enfant.

Weider Detailer kréien déi eenzel Participanten matzäiten zouggeschéckt.



Navette de bus prévue.
 Eng Busnavette ass virgesinn.

Activités de loisirs 2024 Vakanzenaktivitéiten 2024

Nom / Numm _____
(enfant / Kand)

Prénom / Virnumm _____
(enfant / Kand)

Matricule Sécurité Sociale _____
(enfant / Kand)

N° et rue / Nr a Strooss _____

Code postal L- _____ Localité / Uertschaft _____

GSM & Téléphone fixe _____ / _____

Adresse e-mail _____

Carte chèque-service valable jusqu'au _____

Cycle / Zyklus (2023-2024) _____

s'inscrit : (dans la limite des places disponibles) / mell sech un fir: (an der Limit vun den disponible Plazen):

Activités de loisirs du 16 au 19.07.2024 • Vakanzenaktivitéiten vum 16. bis 19.07.2024

Activités de loisirs du 22 au 26.07.2024 • Vakanzenaktivitéiten vum 22. bis 26.07.2024

« Par ma signature, je déclare avoir lu et approuvé les informations liées à la collecte et au traitement des données personnelles reprises au verso ».

Date / Datum _____

Signature / Ënnerschrëft _____
(Parents, Tuteur / Elteren)

J'accepte que mon enfant soit photographié pendant les activités de loisirs.

Ech akzeptéieren datt mäi Kand fotograféiert gëtt während de Vakanzenaktivitéiten.

à remettre au plus tard jusqu'au **30.04.2024** à /
bis spéitstens de **30.04.2024** ofginn un:

date limite d'annulation éventuelle sans frais : **31.05.2024** /
spéitsten Datum fir gratis Ofmeldung: **31.05.2024**

Maison Relais Bascharage . Monsieur Davide CHALMANDRIER
B.P. 50 . L-4901 Bascharage
Fax : 50 05 52 666 . E-mail : mr@kaerjeng.lu



Protection des données personnelles

Quelles sont les données traitées ?

Afin de rester en contact avec vous et de vous faire parvenir toutes les informations nécessaires au bon déroulement des activités pour enfants, la commune de Käerjeng collecte les données au recto.

Pourquoi vos données sont-elles utilisées ?

Seules les données pertinentes et nécessaires à la meilleure exécution de nos services sont collectées, traitées et conservées.

